

Gentile [nome recensore],

leggo sempre con molto interesse le sue recensioni e i suoi consigli di lettura pubblicati su ...

Nel numero di ... ha parlato del libro ..., ma ho constatato con rammarico che non ha citato il nome del traduttore italiano.

Sono un membro del network Biblit, che riunisce centinaia di professionisti della traduzione letteraria. Un piccolo esercito pacifico che sta conducendo una campagna di sensibilizzazione affinché venga riconosciuta l'importanza del ruolo dei traduttori nella realizzazione di un libro e nel mondo dell'editoria.

Le saremmo grati se volesse sostenerci ricordando al lettore che, dietro ogni opera straniera pubblicata in Italia, c'è sempre un traduttore con nome e cognome. Credo che sarà d'accordo con noi nel riconoscere che, se un libro è di buona qualità, il merito va anche al traduttore.

È disposto ad aiutarci?

La saluto cordialmente,

[firma]